

入学願書 IAY日本語短期プログラム

入学申請書 IAY 日语短期课程

希望するコースにチェックをつけてください。请在内选择您要上的课程：

プライベートレッスン（一对一课程） 編入コース（編入课程）

ワーキングホリデー・ビジネス日本語（打工度假・商业日语课程）

氏名(ローマ字) 姓名 (用罗马字)	<input type="checkbox"/> 男 <input type="checkbox"/> 女 _____ / _____ / _____ 姓 名 Middle	漢字名 汉字名
生年月日	_____ / _____ / _____ 日 月 年 年齢	国籍
現住所 现住所		
郵便番号 邮政编码		
E-mail		
電話番号・FAX 电话号码·传真	TEL	FAX
職業 职业		
希望の コース日程 上课日期	从 _____ / _____ / _____ 到 _____ / _____ / _____ 日 月 年 日 月 年	

* 已阅读并同意IAY外语学校的校规，我要申请所选的课程。
IAY スクール規約を読み理解した上で、本コースに申し込みます。

学生本人的姓名
(署名)

受講者本人の氏名 (署名) *1

申請日期

お申し込み日

_____ / _____ / _____
日 月 年

监护人签名

保護者の署名 *1

*1 未滿18岁的学生需要本人与监护人的本人签名。
18歳未滿の方は受講者本人と保護者の自筆署名が必要です。

住宿的预约 宿泊の予約

预约住宿时，请计算好达到日期和离开日期。

宿泊手配を依頼する場合は、到着と出発スケジュールに余裕をもって宿泊期間を決めてください。

- 我不需要委托学校帮我找住所。我自己找。
IAYに依頼しません。自分で手配します。

- 需要委托学校找住所。IAYに依頼します。(*办理住宿手续费(10,800日元)。宿泊手配手数料(10,800円)をお支払い頂きます。)

- 需要委托学校接机。IAYに空港出迎えを依頼します。(*接机費12,000日元(单程費)。空港送迎料は片道(12,000円)をお支払頂きます。)

单程 片道 (仅限到达时间 到着時のみ) 往返 往復

- 寄宿家庭 ホームステイ

从(日/月/年) _____ / _____ / _____ 到(日/月/年) _____ / _____ / _____

*1晚2,600日元 1泊 2,600円

*含早晚餐。朝夕食付き

- 学生宿舍 学生寮

从(日/月/年) _____ / _____ / _____ 到(日/月/年) _____ / _____ / _____

*含早晚餐。(除周日, 祝日, 每月第五个周六, 夏季休業时间)。

朝夕食付き(日曜、祝日、第5土曜日、夏季休業を除く)

B类型 Bタイプ(共用浴室和卫生间 バストイレ共同)

.....*月額53,000日元~ 月額 53,000 円~ *含水电煤气费 水光熱費込み

C/D类型 C/Dタイプ(独立浴室卫生间 バストイレ付き)

*月額84,000日元~ 月額 84,000 円~

*申込金 5,000日元 申込金 5,000 円

*火災保険 3,000日元 火災保険料 3,000 円

*通讯设备 3,780日元 通信設備 3,780 円

*含水电煤气费 水光熱費込み

- 带家具的短期出租公寓 家具付きマンスリーアパート

从(日/月/年) _____ // _____ // _____ 到(日/月/年) _____ / _____ / _____

*月額70,000 日元~ 月額 70,000 円~

*不含早中晚餐 朝夕食なし

*水电煤气费另付 水光熱費別

- 合租房 シェアハウス

从(日/月/年) _____ / _____ / _____ 到(日/月/年) _____ / _____ / _____

*单人间 月額 31,000日元~ 個室 月額 31,000 円~

*租床上用品 月額2,100日元~ 布団レンタル 月額 2,100 円~

*水电煤气:通讯费 月額8,000日元(5月~10月)

13,000日元(11月~4月)

水道光熱費・通信費 月額 8,000 円(5月~10月)、13,000 円(11月~4月)

*共益费 月額5,000日元~ 共益費 月額 5,000 円~

*火災保険費 ~3,000日元 火災保険料 ~3,000 円

*浴室卫生间共用 風呂トイレ共同

*不含早中晚餐 朝夕食なし

*关于住宿详情，请参考网页上的内容或直接向IAY咨询。

宿泊施設の詳細については、ホームページをご確認頂くか、IAYコーディネータへ直接お問い合わせ下さい。

*会有没有空房间的情况，请谅解。

空室状況によってはご期待に沿うことが出来ない場合もございます。予めご了承下さい。

学生姓名 受講者本人の氏名 *1

(署名)

申请日期 お申込み日(日/月/年)

监护人签名 保護者の署名 *1

*1 未滿18岁的学生需要本人与监护人的本人签名。

18歳未滿の方は受講者本人と保護者の自筆署名が必要です。

Check List

① 请选择相应内容。

当てはまるものにチェック をつけてください。

- 从没有学过日语。日本語を勉強したことがほとんどない。
- 会简单的打招呼之类的日语。簡単なあいさつやフレーズが言える。
- 会读写平假名。ひらがなの読み書きができる。
- 会读写片假名。カタカナの読み書きができる。
- 学过初级前半部分的语法 (日语能力测试N5的程度)。(ます形, 辞書形, ない形, た形, て形)
初級前半の文法を理解している。(日本語能力試験 N5 レベル)
- 学过初级语法。(日语能力测试N4的程度)。(意向形, 命令形, 条件形, 可能形, 受身形, 使役形)
初級の文法を理解している。(日本語能力試験 N4 級レベル)
- 已学完中级日语, 大概能读懂1000字左右的汉字。(有日语能力测试N2的程度)。
中級の日本語の勉強を終え、1000字程度の漢字の読み書きができる。(日本語能力試験 N2 レベル)

② 请选择符合自己的一项。

学習歴について当てはまるものにチェック をつけてください。

- ・学了多长时间日语? どのくらいの期間日本語を勉強していますか。
 没学过 1-3 个月 1~3 か月 3-6 个月 3~6 か月 6-12 个月 6~12 か月
 1年以上 1年以上 ⇒ 年
- ・使用过何教科书? 使用したことがある教科書はありますか。
 有 (书名: _____) 没有
- ・是否参加过日语能力测试? JLPT を受けたことはありますか。
 没有 N5 N4 N3 N2 N1
是否合格? A合格しましたか。 合格(年: 分数:) 没合格

③ 请选择您学习日语的动机。

学習動機について当てはまるものにチェック をつけてください。

- 对日语有兴趣。日本語に興味がある
- 对日本文化有兴趣。日本文化に興味がある
- 在日本有家人, 朋友, 亲属。日本に家族、友達、知り合いがいる
- 想在日本提高日语能力。日本で日本語のブラッシュアップがしたい
- 为了入高等院校做准备。高等教育期間への入学準備
- 将来想在日本工作。近い将来日本で働きたい
- 其他 その他 _____

请附上您护照的复印件。
パスポートのコピーを添付してください。